



外研社汉语分级读物——中文天天读
외연사 중국어 읽기 시리즈/날마다 중국어 읽기

중국어/한국어
汉语/韩语



우리, 8월8일에 결혼합니다 8月8日, 我们结婚

3A

主 编 朱 勇
编 著 王 波
朱 勇

- 北方和南方
중국의 북방과 남방
- 打招呼也不同
서로 다른 인사법
- 我在南京的网络生活
내가 남경에서 경험했던 인터넷 생활
- 中国的茶馆
중국의 전통 찻집
- 胡同里走出来的明星
골목에서 자라는 인기 스타



外 语 教 学 与 研 究 出 版 社



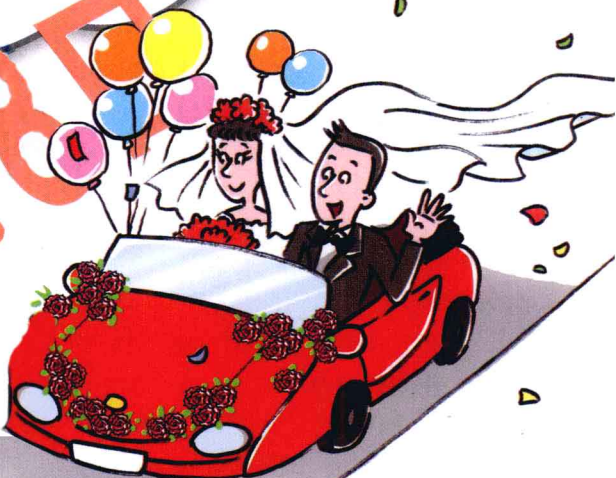
外研社汉语分级读物——中文天天读
외연사 중국어 읽기 시리즈/날마다 중국어 읽기

우리, 8월8일에 결혼합니다 8月8日, 我们结婚

3A

顾 问 魏崇新 张晓慧
吴丽君
主 编 朱 勇
编 著 王 波 朱 勇
翻 译 李武英

8月8日



外 语 教 学 与 研 究 出 版 社
北 京

图书在版编目(CIP)数据

8月8日,我们结婚:3A / 王波,朱勇编著;李武英译. — 北京:外语教学与研究出版社,2011.2
(外研社汉语分级读物:中文天天读 / 朱勇主编)

ISBN 978-7-5135-0638-0

I. ①8… II. ①王… ②朱… ③李… III. ①汉语—对外汉语教学—语言读物 IV. ①H195.5

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2011) 第 022647 号

出 版 人: 于春迟

选题策划: 彭冬林 李彩霞

责任编辑: 许 杨

封面设计: 孙莉明

版式设计: 姚 军

插图绘制: 北京碧悠动漫文化有限公司

出版发行: 外语教学与研究出版社

社 址: 北京市西三环北路 19 号 (100089)

网 址: <http://www.fltrp.com>

印 刷: 北京利丰雅高长城印刷有限公司

开 本: 830×1030 1/16

印 张: 7

版 次: 2011 年 3 月第 1 版 2011 年 3 月第 1 次印刷

书 号: ISBN 978-7-5135-0638-0

定 价: 39.00 元 (含 CD 光盘一张)

* * *

购书咨询: (010)88819929 电子邮箱: club@fltrp.com

如有印刷、装订质量问题, 请与出版社联系

联系电话: (010)61207896 电子邮箱: zhijian@fltrp.com

制售盗版必究 举报查实奖励

版权保护办公室举报电话: (010)88817519

物料号: 206380001

众所周知,阅读是成人外语学习者获得语言输入的主要方式。只有加强阅读,增加语言输入量,才能更快地学好一门外语。基于此,如何让学习者有效地利用课余时间,通过快乐阅读、随意阅读来促进其语言学习,一直是众多语言教学与研究者所关注的课题之一。

令人遗憾的是,长期以来,适合各种水平汉语学习者阅读需要的汉语分级读物,一直处于相对短缺的状态。鉴于此,外语教学与研究出版社特意在2007年发起并组织编写了本套系列汉语分级读物——《中文天天读》,用于满足各级水平的汉语学习者的阅读需求,让学习者在快乐阅读的同时有效地提高自己的汉语水平。同时,也通过巧妙的关于中国社会、历史、文化背景的介绍与传达,为所有汉语学习者真正开启一扇了解当代中国的窗口。

因为《中文天天读》每一册的容量都不太大,且有少量的练习,所以它既可作为学习者的课外读物,也可作为阅读课和读写课的教材。《中文天天读》按语言难度分为五个等级,每级各有不同的分册,可适合不同级别的学习者使用。文章字数等具体说明请看下表:

级 别	文章字数	词汇量	篇 目	已学时间
1 级	100~150	500	25篇	三个月(160学时)
2 级	150~300	1000	25篇	半年(320学时)
3 级	300~550	2000	25篇	一年(640学时)
4 级	500~750	3500	20篇	两年(1280学时)
5 级	700~1200	5000	18篇	三年(1920学时)

为方便更多语种的学习者学习,《中文天天读》将陆续出版英、日、韩、西、德、法、意、俄等十多种语言的版本,学习者可根据情况自选。

《中文天天读》大致有以下几个模块:

1. 阅读前模块——导读。“导读”主要是一两个跟课文有关的问题,类似于课堂导入,主要是激发学生的兴趣,起到热身的作用(若作为教材使用,教师也可在此基础上扩展为课堂导入语)。

2. 阅读中模块,包括正文、边注词、插图。边注词是对课文生词进行随文对译和解释的一种方式,目的是帮助学习者扫清生词障碍,迅速获得词义。它有助于降低文章难度,保持阅读速度。插图也是《中文天天读》的一大特色。插图中反映的都是课文的核心内容,也经常出现课文中的关键句子。这些都有助于读者“见图知义”,快速理解课文内容。

3. 阅读后模块,包括语言点、练习题和小知识。语言点是对重点词语或结构的简单说明。每个语言点的第一个例句大多是课文中的原句,其他例句的目的是帮助学生“温故而知新”,句子中着力使用所学课文中的生词或者语境。练习题的题型主要有问答题、选择题、判断题、填表题等,都和内容理解有关。《中文天天读》的题量不大,因为过多的练习会破坏阅读的乐趣。小知识中,有的是跟课文内容密切相关的背景知识,读了以后直接有助于课文的理解;有的跟课文有一定关系,是对课文内容的补充和延伸;还有一种则跟课文内容基本无关,属于一般性的中国文化、历史地理知识介绍。

与同类材料相比,《中文天天读》具有以下特点:

1. **易读易懂**。“容易些,再容易些”是我们编写《中文天天读》一直持有的理念。对于每篇选文的生词、字数我们都有严格的控制。我们还通过为边注词、语言点、小知识等配以英、日、韩、西等不同语种译文的方式,方便学习者更好地理解课文。此外,每课均配有与课文、小知识内容匹配的漫画或图片,通过这些关键线索,唤起读者大脑中的相关图式,有效地起到助读的作用。

2. **多样有趣**。“兴趣是最好的老师”,我们力求选文富有情趣。选文伊始,我们即

根据已有经验以及相关调查，对留学生的需求进行了分析，尽可能保证选文在一定程度上能够投其所好。具体体现在两个方面：（1）话题多样，内容丰富。这样可以保持阅读的新鲜感。《中文天天读》各册从普通中国人的衣食住行、传统风俗与现代生活的交替到中国当代的社会、经济、语言、文化等内容均有涉及，有的还从中外对比的角度叙述和分析，力求让读者了解到中国社会的真实面貌，同时还可以对培养学生的跨文化交际能力起到一定的指导作用；（2）文体多样，形式活泼。《中文天天读》采用记叙文、说明文、议论文、书信、诗歌、小小说等各种文体，不拘一格，让读者了解汉语不同体裁的文章，充分感受中文的魅力。

3. 注重实用。选文比较实用，其中不少文章都贴近留学生的生活。有的文章本身就是一些有助于留学生在中国的学习、生活、旅行、工作的相关介绍，可以学以致用。

4. 听读结合。《中文天天读》每册均配有相应的 CD，读者既可以通过“读”的方式欣赏地道的中文，也可以通过“听”的方式感受纯正的普通话。这两种输入方式会从不同的角度帮助学习者提高汉语水平。

在编写过程中，我们从阅读教学专家、全国对外汉语优秀教师刘颂浩先生那里获益良多；北京外国语大学中国语言文学学院的领导魏崇新、张晓慧、吴丽君三位教授欣然担任《中文天天读》的顾问，其他同事也给予我们很多帮助，特别是马晓冬博士提出了许多建设性的意见；外语教学与研究出版社汉语分社的领导和编辑给予本项目以大力支持，特别是李彩霞、周微、李扬、庄晶晶、颜丽娜、许杨六位编辑为本丛书的策划、编写作出了特别贡献；北外中文学院 2006 级、2007 级的 10 多位研究生在选文方面也给了我们很多帮助，在此一并致谢。

欢迎广大同行、读者批评指导，也欢迎大家将使用过程中发现的问题反馈给我们，以便再版时更上一层楼。联系方式：zhuyong1706@gmail.com。

朱 勇

2010 年 1 月

책 머리에

주지하다시피 읽기는 성인이 외국어를 배우는 경우에 가장 중요한 언어 습득 방법이 된다. 많은 양의 읽기를 통해 언어 습득량을 늘여야 외국어 학습 속도가 빨라질 수 있는 것이다. 이런 까닭에 어떻게 하면 학습자가 수업 이외의 시간을 유용하게 이용하여 부담없이 읽기를 즐기며 배우고자 하는 외국어를 더 잘 학습하게 할 수 있을까 하는 문제는 많은 언어 교육자들이 계속해서 고민해 온 과제 중의 하나였다.

그러나 유감스럽게도 각종 중국어 학습자들의 수준에 맞춰 등급을 매긴 중국어 읽기 책은 상대적으로 부족한 상황이었다. 이런 사실에 착안하여 외국어교육및연구 출판사에서는 2007년에 등급별 중국어 읽기 시리즈 <날마다 중국어 읽기> 집필팀을 조직한 뒤에, 각각 수준이 다른 중국어 학습자를 모두 만족시킬 수 있는 교재를 만들기 시작했다. 그뿐만 아니라 중국의 사회, 역사, 문화 배경에 관한 지식을 소개함으로써 이를 통해 중국어를 배우는 모든 이들이 현재의 중국을 진정으로 이해할 수 있게 했다.

<날마다 중국어 읽기>는 권당의 분량이 많지 않고 연습 문제도 과중하지 않기 때문에 교양 읽기 서적으로 읽을 수 있을 뿐 아니라 중국어 학습자의 읽기와 작문 교재로 사용할 수도 있다. <날마다 중국어 읽기>는 중국어 수준에 따라 다섯 등급으로 나뉘어 있고 각 등급마다 책이 나뉘어 있기 때문에 학습자의 수준에 맞추어 사용할 수 있다. 등급별 내용은 아래 표와 같다.

등급	본문 글자 수	단어량	본문 편수	중국어 학습 시간
1 급	100 ~ 150	500	25 편	3 개월 (160 교시)
2 급	150 ~ 300	1000	25 편	6 개월 (320 교시)
3 급	300 ~ 550	2000	25 편	1 년 (640 교시)
4 급	500 ~ 750	3500	20 편	2 년 (1280 교시)
5 급	700 ~ 1200	5000	18 편	3 년 (1920 교시)

모국어가 다른 학습자들을 위해 <날마다 중국어 읽기>는 영어, 일어, 한국어, 스페인어, 독일어, 프랑스어, 이탈리아어, 러시아어 등 십여 종 언어로 출판할 예정이므로 학습자들은 자신의 상황에 맞추어 선택할 수 있다.

<날마다 중국어 읽기>의 구성은 다음과 같이 되어 있다.

1. 길잡이 부문—학습 가이드. 학습 가이드는 본문과 관련된 한두 문제를 보여주는 것으로 수업의 도입 부분과 같은 역할을 한다. 학생들의 흥미를 유발하여 위밍업을 시키는 것이다. (이 책을 교재로 사용한다면 교사는 이 학습 가이드 부분을 폭넓게 이용하여 수업 도입 부분의 화제로 삼아도 좋다.)

2. 읽기 부문(본문, 새로 나온 단어, 삽화 포함). 새로 나온 단어 소개는 본문의 내용에 맞게 번역하고 해석하는 방식을 사용했다. 이렇게 한 이유는 학습자가 새로 나온 단어에 대한 장애 의식 없이 재빨리 본문의 뜻을 파악하게 하는 데 있다. 본문이 어렵지 않아야 학습자가 읽는 속도를 일정하게 유지할 수 있기 때문이다. <날마다 중국어 읽기>에 삽화가 들어 있는 것도 이 책의 커다란 특징이라 할 수 있다. 삽화에는 본문의 핵심 내용이 반영되어 있을 뿐 아니라 본문의 중심 문장을 자주 드러나 보이게 했다. 그림을 보고 뜻을 이해할 수 있도록 하여 독자가 더 빨리 본문을 이해할 수 있도록 한 것이다.

3. 정리 부문(문법 포인트, 연습 문제, 미니 상식 포함). 문법 포인트는 중점 단어 또는 문법 내용을 간단하게 설명한 것이다. 문법 포인트의 첫번째 예문은 거의 대부분이 본문 중에서 뽑은 것이다. 학생들이 본문에서 배운 내용을 더 알차게 익힐 수 있도록 그밖의 예문도 준비했다. 그밖의 예문에는 본문에 나온 새로운 단어와 내용이 담길 수 있도록 애썼다. 연습 문제는 본문 내용과 관련 있는 범위에서 문답식, 선택식, 판단식, 빈 칸 채우기식 유형으로 나누어 놓았다. <날마다 중국어 읽기>의 연습 문제는 읽기에 대한 흥미를 떨어뜨리지 않기 위해 그 양을 많이 넣지 않았다. 미니 지식의 내용 중에는 본문의 내용을 보충하고 확장시키기 위해 본문과 연관을 가진 것을 넣으려고 했다. 그러나 그중에는 본문의 내용과는 별 관련이 없으나 중국의 문화와 역사, 그리고 지리에 관한 일반적인 지식을 담고 있는 것도 있다.

<날마다 중국어 읽기>는 같은 종류의 교재들과 비교할 때 다음과 같은 특징이 있다.

1. 쉽게 읽을 수 있고 이해할 수 있다. <날마다 중국어 읽기>를 집필하는 동안 우리는 ‘쉽게, 더 쉽게’를 신조로 삼았다. 본문의 글자 수와 새로 나온 단어를 엄격하게 조절했다. 거기에 새로 나온 단어 소개와 문법 포인트, 그리고 미니 지식은 영어와 일어, 한국어, 스페인어 등의 번역을 곁들여 학습자가 본문을 쉽게 이해할 수 있도록 했다. 또 단원마다 본문과 미니 지식의 내용에 맞는 만화나 사진을 넣었다. 핵심 내용이 들어 있는 이 그림 자료들을 통해 독자의 머리 속에 내용과 상관 있는 그림을 연상되게 하여 읽기에 도움을 줄 수 있을 것이다.

2. 다양성과 흥미를 갖추었다. ‘흥미는 가장 좋은 선생님’이란 말이 있듯이 본문에 흥미가 풍부하도록 집필하려고 애썼다. 본문의 내용을 고르는 과정에서 그 동안의 경험과 조사에 의거하여 유학생들이 필요로 하고 있는 바를 분석한 뒤 그 결과를 본문 내용에 반영하도록 최대한 노력했다. 구체적인 내용은 다음과 같다. (1)화젯거리를 다양하게 하고 내용 또한 풍부하게 꾸몄다. 이렇게 함으로써 읽기의 신선함을 유지할 수 있다. <날마다 중국어 읽기>의 각 책에는 보통 중국 사람들의 의식주와 현대 생활에 이어지고 있는 전통 풍속에서부터 현재 중국의 사회, 경제, 언어, 문화에 이르기까지 내용이 골고루 담겨 있다. 또 중국과 외국의 사정을 비교하는 각도에서 본 내용도 담아내어 독자가 중국 사회의 진면목을 이해하는 것과 학생의 다문화 교류 능력을 끌어올리는 데에 도움이 되도록 했다. (2)글의 종류를 다양화하고 형식을 생동감 있게 했다. <날마다 중국어 읽기>는 이야기, 설명문, 논설문, 편지, 시, 콩트 등 종류에 구애받지 않고 여러 가지 글의 형식을 담아냈다. 이는 독자들로 하여금 중국어로 된 여러 가지 글을 접하게 하여 중국어의 매력을 충분히 느낄 수 있도록 하기 위해서였다.

3. 실용성을 중요시했다. 유학생의 중국 생활과 관계 있는 내용 등, 실용성을 염두에 두고 본문의 내용을 골랐다. 어떤 글들은 실제 유학생들이 중국에서 공부하고 생활하고 여행하고 일할 때에 도움이 되는 내용을 담고 있으므로 배운 것을 실제 생활에 이용할 수 있을 것이다.

4. 듣기와 읽기를 결합했다. <날마다 중국어 읽기>는 책마다 CD가 들어 있어, ‘읽기’ 방식을 통해 제대로 된 중국어를 감상할 수 있고 또한 ‘듣기’ 방식을 통해 올바른 표준어를 체험할 수 있게 했다. 이러한 언어 습득 방식은 여러 방면으로 학습자의 중국어 수준을 높여줄 수 있을 것이다.

집필 과정 중에 읽기 교육 전문가인 중국어 교육 국가급 우수 교사 류송호劉頌浩 선생의 도움을 많이 받았다. 북경외국어대학교 중국어문학대학의 위송신魏崇新, 장효혜張曉慧, 오려군吳麗君 교수들은 <날마다 중국어 읽기> 집필 고문직을 흔쾌히 수락해 주었다. 그밖에도 도움을 준 이들이 많다. 특히 마효동馬曉冬 박사가 많은 건설적인 의견을 제시해 주었다. 외국어교육및연구출판사 중국어부문의 운영진과 편집진 또한 이 시리즈에 커다란 힘을 보태 주었다. 특히 이채하李彩霞, 주미周微, 이양李揚, 장정정莊晶晶, 안려나顏麗娜, 허양許楊의 여섯 편집자들이 이 시리즈를 기획하고 집필하는 데 공로가 컸다. 북경외국어대학교 중국어문학대학 2006, 2007 학년 대학원생 십여 명은 본문 내용을 고르는 데 도움을 주었다. 이분들에게 지면을 빌려 감사의 뜻을 전한다.

끝으로 중국어 교사 여러분과 독자들의 비평과 지도를 바라면서 이 시리즈를 사용하는 과정에 문제점을 발견한다면 재판에 반영할 수 있도록 집필진에게 알려주기를 청하는 바이다. 연락처: zhuyong1706@gmail.com

2010년 1월에
집필진을 대표하여 주용朱勇 씀

目 录

차례



1 艾米的信
에이미의 편지 / 10

2 咖啡应该怎么喝?
커피는 어떻게 마셔야 할까? / 14

3 给自己的礼物
자신에게 주는 선물 / 18

4 “请慢用”和“以后再说”
‘천천히 드세요’와 ‘다음에 다시 생각해 봅시다’ / 22



5 北方和南方
중국의 북방과 남방 / 26

6 公园的早晨
공원의 아침 / 30

7 别告诉我该做什么
나보고 뭘 하라고 하지 말아 주세요 / 34



8 中国美食——火锅
맛있는 중국 음식—신선로 / 38

9 三个不同的选择
세 가지 다른 선택 / 42

10 中国人怎么买车?
중국인이 차를 사는 방법 / 46

11 打招呼也不同
서로 다른 인사법 / 50

12 中国的高考——考全家
온 가족이 함께 치르는 중국 대학 입시 / 54

13 8月8日，我们结婚
우리, 8월 8일에 결혼합니다 / 58

14 自相矛盾
자가당착 / 62

15 中国的茶馆
중국의 전통 찻집 / 66

16 海龟和海带
거북과 다시마 / 70

17 神奇的老鼠
신기한 쥐 / 74

18 望京——北京的新韩国城
북경의 새로운 코리아타운—망경望京(wàngjīng) / 78

19 “万”字难写
쓰기 어려운 ‘萬’자 / 82

20 不要忘了寄信!
편지 부치는 것, 잊지 말아요! / 86

21 梨和苹果的故事
배와 사과에 관한 이야기 / 90

22 我在南京的网络生活
내가 남경에서 경험했던 인터넷 생활 / 94

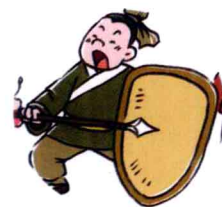
23 胡同里走出来的明星
골목에서 자라난 인기 스타 / 98

24 唐诗两首
당시 두 수 / 102

25 绑在一起的翅膀
함께 묶어버린 날개 / 106

练习答案

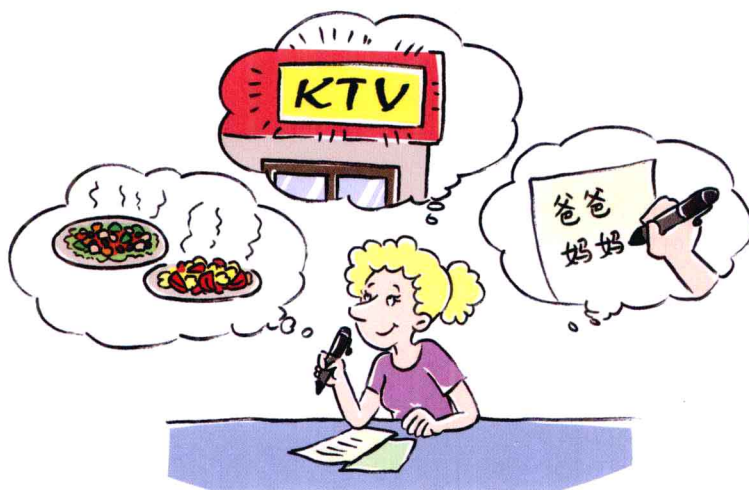
연습 문제 해답 / 110



1 Àimǐ de xìn 艾米的信

에이미의 편지

来中国以后，你给父母写过信吗？
你习惯这里的生活了吗？



想念 (xiǎngniàn) <동>
그리워하다

交 (jiāo) <동>
사귀다

善良 (shànláng) <형>
착하다

热情 (rèqíng) <형>
다정하다, 친절하다

亲爱的爸爸、妈妈：

你们好！

你们想我吗？我很想念你们。爸爸的工作一定很忙吧？要多休息。妈妈的身体怎么样？

到今天为止，我到中国已经一个月了。我很喜欢这里，因为我交了很多中国朋友，他们很善良，也很热情。认识他们我

非常高兴。他们给我介绍了很多中国菜。那些菜我都很喜欢，特别是宫保鸡丁和西红柿炒鸡蛋。我也喜欢自己做饭，而且还给我的中国朋友介绍了很多法国菜。他们告诉我，我做的菜很好吃！周末的时候，我们一起去喝酒、唱歌，我还学了一些中文歌。有时我还会跟朋友一起去逛街，我最喜欢买衣服。买完衣服后，我们经常去超市买东西。

最近我的学习很忙，每天下课以后，我都要写汉字、听录音、做练习。因为我们下星期有一个很重要的考试，所以我得好好复习。我觉得学汉语虽然很难，但是很有意思。

祝你们健康快乐！

女儿：艾米

2008 年 11 月 26 日

宫保鸡丁
(Gōngbǎo Jīdīng)
<명> 궁보계정(중국 요리)

逛街(guàngiē) <동>
시내를 구경하다, 쇼핑을 하다

超市(chāoshì) <명>
슈퍼마켓

录音(lùyīn) <명>
녹음된 내용, 녹음

复习(fùxí) <동>
복습하다

想一想 생각해 봅시다

艾米喜欢吃
哪些中国菜？

周末时艾米
常常做什么？

最近艾米的学习
很忙吗？为什么？



语言点 문법 포인트

1. 到今天为止，我来中国已经一个多月了。

중국에 온 지 오늘로 벌써 한 달이 되었습니다.

到……为止
…까지, …로

“到……为止”，是“到……停止”的意思。多用于时间、进度等方面。

‘到……为止’는 ‘到……停止’ 즉 ‘…까지’ 라는 뜻으로 시간이나 진도를 나타내는 데 많이 쓴다.

(1) 到现在为止，我已经认识了五位中国朋友。

(2) 到昨天为止，我已经来中国一个月了。

2. 那些菜我都很喜欢，特别是宫保鸡丁和西红柿炒鸡蛋。

저는 그 음식들이 모두 좋았는데 그중에서도 특히 궁보계정과 토마토 계란 볶음이 맛있었습니다.

特别是
특히

“特别是”，表示突出强调几件事中的某一项，相当于“尤其是”。
‘特别是’는 여러 가지 중에 한 가지를 드러내어 강조하는 뜻으로 ‘尤其是’와 비슷하다.

(1) 我很喜欢运动，特别是打篮球。

(2) 我很想念我的家人，特别是我奶奶。

3. 下星期有一个很重要的考试，所以我得好好复习。

다음주에 아주 중요한 시험이 있어서 열심히 복습해야 합니다.

好好
열심히

“好好”，副词。是“尽心尽力地、最大限度地”的意思。
* ‘好好’는 부사로 ‘있는 힘을 다해, 최대 한도로’의 뜻이다.

(1) 这几天我太累了，我要好好休息休息。

(2) 这个问题有点儿难，请大家好好想一想。

练习 연습 문제

判断正误。맞으면 √, 틀리면 × 하세요.

- (1) 艾米的朋友经常给艾米做中国菜。 ()
- (2) 艾米不太喜欢吃中国菜。 ()
- (3) 艾米周末有时跟朋友一起去唱歌。 ()
- (4) 逛街的时候，艾米最喜欢买衣服。 ()
- (5) 艾米觉得汉语不难，而且很有意思。 ()

小知识 미니 지식

宫保鸡丁

궁보계정

宫保鸡丁，是四川传统名菜，也是留学生们最喜欢的中国菜之一。关于宫保鸡丁名称的由来，据说和中国清代一位担任“官保”职位的官员有关。宫保鸡丁由鸡丁、干辣椒、花生米等炒制而成。它的特点是鲜香细嫩，辣而不燥，略带甜酸的味道。

‘궁보계정’은 사천 지방의 전통적인 유명 요리이자 유학생들이 아주 좋아하는 중국 요리 중의 하나이기도 하다. 궁보계정이라는 이름이 붙게 된 것은 중국 청 나라 때에 ‘궁보’라는 벼슬을 살던 한 관리의 이야기와 관계가 있다고 한다. 궁보계정은 각둑썰기로 다듬은 닭고기(계정)와 말린 고추, 땅콩 등을 볶아서 만든다. 이 요리는 고기가 연하고 맛있으며 살짝 매우면서 달고 신 맛이 도는 것이 특징이다.



烹制宫保鸡丁的用料
궁보계정 요리 재료



烹饪好的宫保鸡丁
접시에 담아 놓은 궁보계정

2 Kāfēi yīnggāi zěnmē hē? 咖啡应该怎么喝?

커피는 어떻게 마셔야 할까?

也许没有人不知道咖啡，
但很多人却不知道应该怎么喝咖啡。



咖啡因 (kāfēiyīn) <명>
카페인

兴奋 (xīngfèn) <형>
흥분하다, 격분하다

除了……以外
(chúle ... yǐwài)
…를 제외하고, …외에

很多人都喜欢喝咖啡，特别是年轻人。咖啡里有咖啡
因，人喝了会兴奋，身体也会热起来，而且不觉得累。中国的
年轻人，现在除了喝茶以外，也越来越喜欢喝咖啡了。关于
咖啡还有一句很有名的话：“我不在家，就在咖啡馆；我不在咖
啡馆，就在去咖啡馆的路上。”但是，有些人也许不知道喝咖啡